# www.somfy.com



# FR - Notice d'installation **DE** - Installationsanleitung

IT - Guida all'installazione

NL - Installatiegids



io	is-homennentel <sup>®</sup> reposes sur une technologie avancée, sécurisée et sans-fil, facté à installier. Les probles is-homencentel <sup>®</sup> communiquent entre eux pour offir plus de confort, de sécurité et d'économies d'énergie. www.ic-homecontrol.com
io.	io-homecontrol <sup>®</sup> bietet eine fortschrittliche und sichere Radio-Funktechnologie, die einfach zu installieren ist. io-homecontrol <sup>®</sup> gelennzeichnete Produkte kommunizieren miteinander, wodurch Komfort, Sicherheit und Energienisparungen sichergestellt werden. www.io-homecontrol.com
	io-homecontrol <sup>®</sup> offre una avanzata tecnologia in radio frequenza sicura e facile da installare. Tutti i prodotti contradidistini dal marchio io-homecontrol <sup>®</sup> si interfacciona automaticamente tra loro per offrire maggiore comfort, sicureza e rispamio energetico. www.io-homecontrol.com
io	io-homecontrol <sup>®</sup> biedt een geavanceerde en velige radiografische technologie die eenwoudg te installeren is. Producten van het merk io-homecontrol <sup>®</sup> communiceren met elikaar, wat het bedieningsgemak, de veligheid en de eenergiebesparing bevordend. www.io-homecontrol.com



FR - Par la présente Somfy déclare que le produit est confi nertinentes de la directive 1999/5/CE Une téclaration de conformité est mise à disposition à l'adresse internet www.son , utilisable en UE, CH et NO. Images non contractuelles.

DE - Hiermit erklärt Somfy, dass sich dieses Produkt in Übereinstimmung mit d enden Anforderungen und den andere relevanten Vorschriften der Richtlir 99/5/EG befindet. Eine Erklärung der Konformität kann auf der Web-Seit v.somfy.com/ce abgerufen werden, verwendbar in EU, CH und NO. Abbildur

- Somfy dichiara che il prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altr zioni pertinenti della Direttiva 1999/5/CE. Una dichiarazione di co disponibile all'indirizzo Internet www.somfy.com/ce, valida in UE, CH e NO. I magini hanno uno scopo puramente indicativo.

NL - Hierbij verklaart Somfy dat dit product in overeen entiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/CE. E ormiteitsverklaring staat op www.somfy.com/ce, en is bruikbaar in de EU, erland en Noorwegen. Aan de afbeeldingen kunnen geen rechten worde

Copyright © 2009 Somfy SAS. All rights reserved Somfy SAS, capital 20.000.000 Euros. RCS Annecy 303.970.230 - 10/2009

# 3. Contenu

d Cheville

e Piles

chauffage)

avorite)

chauffage

 Figure B Cette notice décrit l'installation, la mise en service et les réglages de ce produit. Désignatio a Easy Sun io 1. Introduction Support mural

L'Easy Sun io est une télécommande qui permét de gérer l'ensoleillement de la façade avec un capteur soleil et d'avoir un retour d'informations sur les capteurs. Elle perme de piloter jusqu'à 15 applications utilisant la technologie radio io-homecontrol®, telles que 4. L'Easy Sun io en détails les stores, les volets roulants, les lumières, 🖝 Figure C f. Voyant orange / ver La Sensor Box io et les capteurs associés g. Écran

FR Notice d'installation

# 2. Sécurité

2.1. Sécurité et responsabilité Avant d'installer et d'utiliser ce produit, lire attentivement cette notice

Ce produit Somfy doit être installé par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat auguel cette notice est destinée.

L'installateur doit par ailleurs, se conforme aux normes et à la législation en vigueur dans le pays d'installation, et informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance du produit.

Toute utilisation hors du domaine d'application défini par Somfy est interdire. Elle entraînerait, comme tout irrespect des instructions 5. Mise en service figurant dans cette notice, l'exclusion de la responsabilité et de la garantie Somfy. Avant toute installation, vérifier la compatibilité de ce produit avec les équipements et accessoires associés

# 2.2. Consignes spécifiques de sécurité

Figure A Pour ne pas endommager l'Easy Sun io : Éviter les chocs !

Éviter les chutes Ne jamais l'immero

Ne pas utiliser de produits abrasifs ni d solvants pour la nettoyer

**IT** Guida all'installazione

1. Introduzione

'Easy Sun io.

2. Avvertenze

quida è destinata

garanzia Somfy.

Figura A

per pulirlo

3. Contenuto

Figura B

Evitare oli urti

Evitare le cadute

Questa guida descrive l'installazione

la messa in servizio e le regolazioni di questo

L'Easy Sun io è un telecomando che permette

on un sensore di luminosità e di avere un

tecnologia radio io-homecontrol®, come

ritorno di informazioni sui sensori. Permette di

comandare fino a 15 applicazioni che utilizzano

La Sensor Box io e i sensori associati possono

essere gestiti esclusivamente attraverso

Prima di installare e di utilizzare questo

informare i suoi clienti sulle condizioni c

Ogni utilizzo per scopi diversi dal campo d

applicazione definito da Somfy è vietato. Ciò

comporta, così come il mancato rispetto delle

struzioni riportate nel presente manuale

della responsabilità e della

utilizzo e di manutenzione del prodotto.

apparecchiature e gli accessori installati

Per evitare di danneggiare l'Easy Sun io:

Non utilizzare prodotti abrasivi né solvent

2.2. Istruzioni di sicurezza specifiche

Non immergere mai in un liquido

tende, tapparelle, luci, finestre di tetto, ecc...

2.1. Sicurezza e responsabilità

# 5.2. Attribution de la clé système

io-homecontrol® bidirectionnels

Suivre la procédure 1 ou 2 en fonction des points de commande de l'habitation L'habitation contient délà un ou

plusieurs points de commande

#### Sun io pour lui permettre d'entrer dans le système.

#### Transfert de la clé Figure E

011

appairage.

Placer la télécommande existante dans le mode transfert de clé :

Si c'est un point de commande io Somfy appuyer sur KEY de la télécommande (u) déià installée, pendant 2 s. Si c'est un point de commande io d'une marque partenaire : se référer à la notice

pour activer la fonction Transfert de clé Appuver brièvement sur **KEY** de l'Easy Sun io (v) à ajouter.

Si le voyant clignote en orange, le transfert

Attendre la fin de la mémorisation Si le voyant s'allume en vert, le transfert

s'est réalisé dans de bonnes conditions. a échoué recommencer la procédure

L'Easy Sun io est le premier point de

cest la clé de l'Easy Sun io qui sera la

clé identifiant du système. Cette clé sera

5.3. Appairage de l'Easy Sun io à un

Suivre la procédure 1. 2 ou 3 en fonction

des étapes de réglage déjà effectuées sur le

▲ Le moteur ou récepteur io a déià été

appairé et réglé avec un point de

- Appuyer sur le bouton PROG de ce point

de commande local io jusqu'à ce que

application effectue un va-et-vient (≈ 2 s.

L'application effectue un va-et-vient. le

moteur ou récepteur est appairé.

Faire un appui bref sur le bouton PROG de

applications lors de

commande io-homecontrol®

bidirectionnel 2 de l'habitation

uniquée aux

moteur ou récepteur io

moteur ou récepteur io

'Easv Sun io.

ou

. Touche de réglage des seuils (\*) Touche de réglage des groupes (123 1. Touche **KEY**: clé système

i. Touche Montée 🛆 (monter, allume

ouvrir, orienter, augmenter l'éclairage ou le

Touche my (stopper, aller en position

fermer, orienter, diminuer l'éclairage ou le

Touche Descente 🛛 (descendre éteindre

- Logement des piles p. Bouton de programmation (PROG)
- .Logement du support
- Support mural . Cache du support mural
- t. Pastille magnétique

Lorsque l'écran de l'Easy Sun io est éteint, appuver d'abord sur une touche pour l l'allumer, avant d'effectuer une opération. Si l'écran clignote, une opération est er cours. Ceci peut durer quelques secondes. Attendre avant d'appuver sur une touche.

#### 5.1 Mise en place des piles Figure D

Denominazione

Supporto a muro

f. Spia arancione / verde

Figura C

Schermo

riscaldamento)

osizione p

il riscaldamento

i gestire la luminosità solare della facciata 4. L'Easy Sun io nel dettaglio

prodotto, leggere attentamente la presente I. Tasto di regolazione dei limiti 🛞

Questo prodotto Somfy deve essere n. TastoKEY: chiave di sistema

Ne jamais utiliser de piles rechargeables commande local io 1) Ouvrir l'Easy Sun io en soulevant le Figure F capot, aucun outil n'est nécessaire pour ette opération

2) Mettre en place les 2 piles fournies en respectant la polarité I 'écran affiche le cadre

3) Laisser le capot ouvert pour continuer la mise en service

azione < e >

. Tasto Discesa 🛇 (abbassare, spegnere

chiudere orientare diminuire l'illuminazione

orientare, aumentare l'illuminazione o il

. Tasto my 🔊 (fermare, passare alla

m.Tasto di regolazione dei gruppi (123)

L'abitazione contiene già uno o più 😰 Il motore o ricevitore io è già stato io-homecontrol®

# sistema.

Figura E

Posizionare il telecomando esistente nella

i Tasto Salita (alzare accendere aprire

In caso di trasmettitore io di una marca

unzione Trasferimento della chiave Premere brevemente il tasto **KEY** dell'Easy

- Se la spia si accende di colore verde
- successo
- I trasferimento non è riuscito, ricominciare
- installato da un tecnico specializzato nella o. Vano delle batterie motorizzazione e nell'automazione di p. Pulsante di programmazione (PROG la procedura
- apparecchiature residenziali, al quale questa q. Vano del supporto
  - r. Supporto a muro s. Mascherina del supporto a muro
- l'installatore è tenuto a rispettare le normative la legislazione in vigore nel paese nel t Piastrina magnetica

# quale viene effettuata l'installazione e deve 5. Messa in servizio

<sup>₩</sup>Quando lo schermo dell'Easv Sun i spento, premere un tasto per accenderlo prima di effettuare un'operazione. Se lo schermo lampeggia un'operazione n corso. Questo può durare alcuni secondi. Attendere prima di premere un tasto.

# Prima di procedere all'installazione, verificare 5.1. Inserimento delle batterie

- la compatibilità di questo prodotto con le Figura D Non utilizzare mai batterie ricaricabili. 1) Aprire l'Easy Sun io sollevando trasmettitore locale io il coperchio; per svolgere questa - Figura F operazione non è necessario alcun - Premere il attrezzo
  - 2) Inserire le 2 batterie fornite rispettando la
  - ► Lo schermo visualizza il riguadro 3) Lasciare aperto il coperchio per continuare la messa in servizio

5.2. Attribuzione della chiave di sistema

Seguire la procedura 1 o 2 in funzione dei

trasmettitori bidirezionali La chiave di sistema deve essere trasferita

# all'Easy Sun io per consentirgli di entrare nel

### Trasferimento della chiave

- modalità di trasferimento della chiave: In caso di trasmettitore io Somfy: premere I tasto KEY del telecomando (u) già installato per 2 sec.
- partner: consultare la guida per attivare la
- Sun io (v) da aggiungere.
- Attendere la fine della memorizzazione.
- trasferimento è stato realizzato con
- Se la spia lampeggia di colore arancione.
- L'Easy Sun io è il primo

#### trasmettitore io-homecontrol® bidirezionale 2 dell'abitazione

Sarà la chiave dell'Easy Sun io ad essere la chiave identificativa del sistema. Questa per svolgere la procedura seguente. chiave sarà comunicata alle applicazion durante il loro accoppiamento.

5.3. Accomplamento dell'Easy Sun io a un motore o ricevitore io

Seguire la procedura (1, 2) o (3) in funzione lelle fasi di regolazione già effettuate sul motore o sul ricevitore io:

Il motore o ricevitore io è già stato accoppiato e regolato con

- pulsante PROG di questo
- trasmettitore locale io, finché l'applicazione effettua un breve movimento di salita
- discesa (≈ 2 sec.). brevemente il pulsante PROG

dell'Easy Sun io. L'applicazione effettua un breve moviment

- di salita/discesa, il motore o ricevitore è stato accoppiato.

2 Le moteur ou récepteur io a déjà été ►L'application effectue un va-et-vient, le réglé mais pas appairé Appuyer sur m, jusqu'à extinction du voyant Figure G

moteur ou récepteur est appairé.

5.4. Contrôle de l'appairage des moteurs

- Appuver sur le bouton PRÓG de l'Easy Su

►Les applications des moteurs ou

récepteurs trouvés font un va-et-vient

Vérifier que le moteur ou récepteur se trouve

Appuyer sur m, jusqu'à extinction du voyan

5.5. Appairage du Sunis WireFree™ io ○

Aucune manipulation n'est nécessaire

sur la Sensor Box io. Elle doit cependan

impérativement être branchée avant

pairage du capteur io (se référer à l

rancher la Sensor Box io dans une prise

ppuyer sur le bouton PROG du Sunis

► Le capteur est en mode programmation

Faire un appui bref sur le bouton PROG de

vert : le capteur est enregistré dans l'Easy

► Le voyant de l'Easy Sun io s'allume en

Consultare le procedure descritte nella

►Una volta premuto il tasto m (≈ 2 sec

discesa dell'applicazione selezionata ch

Premere brevemente il pulsante PROG

'applicazione effettua un breve movimento

di salita/discesa, il motore o ricevitore è

Premere il tasto 🔊, fino allo spegnimento

Per accoppiare l'Easy Sun io a diversi

Controllo dell'accoppiamento de

fino all'accensione della spia verde

motori o ricevitori io, ripetere la procedura

Premere il pulsante PROG dell'Easy Sur

Le applicazioni dei motori o ricevitor

Verificare che il motore o ricevitore sia

Premere il tasto 🔊, fino allo spegnimento

Collegare la Sensor Box io a una presa

Premere il pulsante PROG del Sunis

WireFree<sup>™</sup> io, fino all'accensione della spia

► La spia dell'Easv Sun io si accende

di colore verde: il sensore è stato

Per l'installazione e l'utilizzo del sensore io

memorizzato nell'Easy Sun io

consultare la guida corrispondente

nere brevemente il pulsante PROG

nento del sensore io (consultare

stainmodalitàprogrammazione

5.5. Accoppiamento del Sunis WireFree™

collegata obbligatoriamente

a quida della Sensor Box io)

trovati effettuano un breve movimento di

), 2 o 3 per ciascuno.

e dopo il breve movimento di salita

onferma le regolazioni: il simbolo «SET)

quida del motore

dell'Easy Sun io:

(≈ 2 sec.)

🖝 Figura I Igere la procedura seguence. Premere simultaneamente i tasti ell'Easv Sun io: Nessuna operazione è necessaria sulla Sensor Box io. Deve però essere

dell'accoppian

verde (≈ 2 sec.):

per ≈ 10 min.

dell'Easy Sun io:

salita/discesa

presente nell'elenco.

della spia verde (≈ 5 sec.).

scompare dallo schermo.

della spia verde (≈ 5 sec.).

se référer à la notice correspondante

io. jusqu'au vovant vert allumé

io jušou'au vovant vert allumé (≈ 2 s )

rénéter la

vert (≈ 5 s )

vert (≈ 5 s

électrique

(≈ 2 s.)

l'Easy Sun io

Sun io

Valider le choix en appuyant sur 👦, jusqu'au Pour l'installation et l'utilisation du capteur ic

Figure I.

notice de la Sensor Box io)

pendant ≈ 10 mir

- iver simultanément sur les touches
- Pour appairer 1 Lasy ou checketer la procédure 1, 2 ou 3 pour chacun. La clé système doit être transférée à l'Easy
  - liste à l'aide de 🔣 ou 🖸 ou 🛇 : L'application sélectionnée fait un va-et- ou récepteurs io (optionel)
  - vient, l'écran indique le numéro et le symbole du moteur ou récepteur. /alider le choix en appuyant sur 📷, jusqu'au

vovant vert allumé (≈ 2 s.) : L'application sélectionnée fait un va-etvient, le numéro et le symbole du moteur dans la liste

Faire **un appui bref** sur le bouton PROG de

L'application effectue un va-et-vient, le

Appuver sur m. jusqu'à extinction du vovant

La notice du moteur est nécessaire pour

Les applications des moteurs ou récepteurs

électionner le moteur ou récepteur dans la

L'application sélectionnée fait un va-et-

L'application sélectionnée fait un va-et-

vient, le numéro et le symbole du moteur

Appuyer simultanément sur les touches et ♥ :

Le symbole « SET » s'affiche à l'écran

Effectuer la vérification du sens de rotation

u moteur et le réglage des fins de course

Se référer aux procédures décrites dans la

►Après l'appui sur 📾 (≈ 2 s.) et le va-et

vient de l'application sélectionnée validant

es réglages : le symbole « SET » disparaît

aire un appui bref sur le bouton PROG de

Premere simultaneamente i tasti 🛆 e 🛇

applicazioni dei motori o ricevitori

alla sua portata effettuano un breve

Selezionare il motore o ricevitore nell'elenco

►L'applicazione selezionata effettua un

schermo indica il numero e il simbolo del

onfermare la selezione premendo il tasto

breve movimento di salita/discesa, il 5.4.

brevemente il pulsante PROG

numero e il simbolo del motore o ricevitore motori o ricevitori io (opzionale)

m, fino all'accensione della spia verde

L'applicazione selezionata effettua

► L'applicazione effettua un breve movimento

di salita/discesa, il motore o ricevitore è

Premere il tasto m, fino allo spegnimento

La quida relativa al motore è necessaria

Le applicazioni dei motori o ricevitori alla

Selezionare il motore o ricevitore nell'elenco

►L'applicazione selezionata effettua un breve movimento di salita/discesa, lo

schermo indica il numero e il simbolo de

onfermare la selezione premendo il tasto

L'applicazione selezionata effettua un

breve movimento di salita/discesa

numero e il simbolo del motore o ricevitore

mere simultaneamente i tasti 🛆 e 🛇:

Il simbolo «SET» compare sullo schermo

del motore e la regolazione dei finecorsa

Effettuare la verifica del senso di rotazione

fino all'accensione della spia verde

sua portata effettuano un breve movimento

breve movimento di salita/discesa,

regolato ma non accoppiato

movimento di salita/discesa.

usando i tasti 🔣 o 🖸 o 🛇:

motore o ricevitore.

vient l'écran indique le numéro et le

liste à l'aide de 🔣 ou 🖸 ou 🛇 ou 🛇

symbole du moteur ou récepteur

vovant vert allumé (≈ 2 s.) :

ou récepteur clianotent.

notice du moteur.

de l'écran.

l'Easy Sun io

Figura G

2 sec ).

lampeggiano.

dell'Easv Sun io:

stato acconniate

Figura H

di salita/discesa.

della spia verde (≈ 5 sec.)

A e dell'Easy Sun io

motore o ricevitore.

w,

≈ 2 sec.):

lampeggiano

Il motore o ricevitore io è vergine

usando i tasti 🔣 o 💽 o 🔕 o 🛇:

dell'Easv Sun io:

Appuyer simultanément sur les

moteur ou récepteur est appairé.

3 Le moteur ou récepteur io est vierge

effectuer la procédure suivante.

touches A et A de l'Easy Sun io

à sa portée font un va-et-vient

vent (≈ 5 s

Figure H























**DE** Installationsanleitung Diese Anleitung beschreibt Installation, die Inbetriebnahme und die Einstellung dieses Produkts.

# Einleitung

er Easy Sun io ist ein Funksender, mit dem die Beschattung an einer Fassade mit Hilfe eines Sonnensensors einschließlich - Abbildung C Rückmeldung der Sensoren gesteuert werden f. Status-LED orange/grün kann. Es können bis zu 15 Anwendungen wie Markisen, Rollläden, Lampen und Dachfenster über die io-homecontrol® Funktechnologie angesteuert werden. Die Sensor Box io und die eingelernten

Sensoren können nur vom Easy Sun io aesteuert werden.

#### Sicherheitshinweise 2.1. Sicherheit und Gewährleistung

sen Sie vor der Montage und Nutzung dieses m. Taste für die Gruppeneinstellung 123

Produktes diese Anleitung sorafältig durch. n. Taste KEY: Sicherheitsschlüsse Dieses Somfy-Produkt muss von einer fachlich qualifizierten Person für Antriebe und p. Programmiertaste (PROG) Automatisierungen im Haustechnikbereich q. Aufnahme für die Wandhalterung installiert werden, für die diese Anleitung r. Wandhalterung pestimmt ist.

Die fachlich qualifizierte Person muss außerdem t. Magnet alle im Installationsland geltenden Normen und 5. Inbetriebnahme esetze befolgen und ihre Kunden über die Bedienungs- und Wartungsbedingungen des Produkts informieren.

Jede Verwendung, die nicht dem von Somfy Taste, um dieses einzuschalten, bevor Sie bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Im Falle einer Blinkt das Display wird gerade eine Funktion nicht bestimmungsgemäßen Verwendung, ausgeführt. Dies kann einige Sekunden dauern. wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung, entfällt die Haftung und Gweibelder uns Portfer Gewährleistungspflicht von Somfy.

Vor der Montage muss die Kompatibilität dieses und Zubehörteilen geprüft werden.

# 2.2. Spezifische Sicherheitshinweise

Abbildung A Um das Easy Sun io nicht zu beschädigen:

Stöße vermeiden! Das Rohrmodul nie fallen lassen

 Nicht in Flüssigkeit tauchen.
 Verwenden Sie für die Reinigung Produktes keine Schleif-ode

Lösungsmittel.

Deze handleiding beschrijft het

tet beheren van de zonwering van de gevel 4. De Easy Sun io in detail

met een zonnesensor en het regelen van de winddrempels van één tot drie windsensoren. f. Oranje/groene LED

t Somfy product moet geïnstalleerd o. Plaats van de batterij

automatiseringssystemen in woningen. Deze q.Plaats voor de steun

De installateur moet er bovendien voor s. Kap van wandsteun

het betreffende land geldende regelgeving en 5. In bedrijf stellen

zorgen dat de installatie voldoet aan de in t. Magnetisch plaatie

worden door een erkende installateur van p. Programmeertoets (PROG)

mfy gedefinieerde toepassingsgebied valt, zetten, voordat u iets anders doet.

Vóór installatie moet gecontroleerd worden of 5.1. Plaatsen van de batterijen

s verboden. Hierdoor en door het negeren van Als het scherm knippert is een operatie bez

de instructies in deze handleiding, vervallen |Dit kan een paar seconden duren. Wach

installeren, het in bedrijf stellen en het afstellen

De Easy Sun io is een afstandsbediening voor

Hiermee kunnen tot 15 systemen bestuurd

zoals zonweringen, rolluiken, lampen,

De Sensor Box io en de bijbehorende

sensoren kunnen uitsluitend met de Easy Sun

2.1. Veiligheid en verantwoordelijkheid

de klant informeren over het gebruik en he

2.2. Specifieke veiligheidsvoorschriften

Om de Easy Sun io niet te beschadigen:

om het product schoon te maken

Geen schuur- of oplosmiddelen gebruiken

Voorkom dat het product valt

Dompel het nooit onder.

Elke vorm van gebruik dat buiten het door

aansprakelijkheid en garantie van

dit product compatibel is met de aanwezige Figuur D

handleiding is voor hem bestemd.

nderhoud van het product.

apparatuur en accessoires.

) Voorkom schokken!

Figuur A

3. Inhoud

Figuur B

wordt, moet deze handleiding zorgvuldig

den met io homecontrol® radiotechnologie,

. Komponenten - Abbildung B

van dit product.

1. Inleiding

io beheerd worden

2. Veiligheid

gelezen worden.

**NL** Installatiegids

# Bezeichnung a Easy Sun io b Wandhalterung Schrauben Batterien

Display

Navigationstasten

i. AUF-Taste 🔕 (hochfahren, einschalter ausrichten. Beleuchtung oder Heizung erhöhen) i. mmy-Taste (stoppen, in die sposition fahren)

k. AB-Taste 🛇 (herunterfahren, abschalten schließen, ausrichten, Beleuchtung oder leizung verringer

- I. Einstelltaste für die Schwellenwerte (\*)
- . Batteriefach

- . Abdeckung der Wandhalterung

Wenn das Display des Easy Sun io oschen ist, drücken Sie zuerst auf ein weitere Funktionen durchführen

# Abbildung D

Omschrijving

n. Navigatietoetsen < en >

Toets **KEY**: systeemsleutel

voordat u op een toets drukt

en houd u aan de polariteit:

et in bedriif stellen.

i. OP toets (omhoog, aanzetten, openen, oriënteren, meer verlichting of verwarming)

k. NEER toets 🛇 (omlaag, uitzetten, sluiten

enteren, minder verlichting of verwarming)

Toets voor het instellen van de drempels

 ${\mathbb N}$ Als het scherm van de Easy Sun io u

lis, druk dan eerst op en toets om het aan te

Gebruik nooit oplaadbare batterijer

2) Plaats de twee meegeleverde 2 batterijen

3) Laat de kap open om verder te gaan met

Volg de procedure 1 of 2 afhankelijk van

Het scherm geeft het kader weer

5.2. Toewijzen van de systeemsleutel

de bedieningspunten van de woning

te tillen, hiervoor is geen gereedschap

1) Open de Easy Sun io door de kap op bedieningspunt

. MY m toets (stoppen, naar favoriete

Scherm

r. Wandsteun

odia.

Voordat dit product geïnstalleerd en gebruikt m. Toets voor het instellen van de groepen

Produkts mit den dazugehörigen Ausrüstungs Kurvenden Sie keine wiederaufladbaren Jund Zubehörteilen geprüft werden.

1) Öffnen Sie den Fasy Sun io durch Anheben der Abdeckung, hierfür ist kein Werkzeug erforderlich

2) Setzen Sie die 2 mitgelieferten Batterier unter Beachtung der Polarität ein: ► Das Display zeigt den Rahmen an.

Lassen Sie die Abdeckung für Fortsetzung der Inbetriebnahme geöffnet.

5.2. Zuweisung des Sicherheitsschlüssels Befolgen Sie die Prozedur 1 oder 🕗 nach Konfiguration der Bedieneinheiten der Anlage:

 Die Anlage enthält bereits eine oder mehrere bidirektionale io-homecontrol® Bedieneinh Der Sicherheitsschlüssel muss an den Easy

Sun io übertragen werden, damit er Zugirff auf das System hat.

Übertragung des Schlüssels

 Abbildung E
 Schalten Sie den bereits vorhandenen Funkhandsender in den Modus Schlüsselübertragung: Wenn es sich um einen io-Funksender vor Somfy handelt: drücken Sie 2 s lang auf KEY am bereits konfigurierten Funksender (u). Venn es sich um einen io-Funksende eines Partnerherstellers handel Lesen Sie in der Anleitung nach, um die Schlüsselübertragungsfunktion zu

Drücken Sie kurz auf KEY am Easy Sun io (v), der hinzugefügt werden soll.

Warten Sie, bis der Speichervorgang abgeschlosser

Wenn die LED arün leuchtet wurde die

Übertragung erfolgreich ausgeführt. - Wenn die LED orange blinkt, ist die Übertragung fehlgeschlagen. Wiederholer

Sie den Vorgang oder

Der Easv Sun io ist der erste io-homecontro unksender 🖄 der Anlage diesem Fall ist der Schlüssel des Easv Su

der Systemidentifikationsschlüssel. Diese nlüssel wird den Anwendungen beim inlernen übermittelt

5.3. Verknüpfung der Easy Sun io mit einem Antrieb oder io-Funkempfänger Befolgen Sie die 1. 2 oder 3. ie nachdem elcher Einstellungss io-Funkempfänger bereits durchgeführt wurde.

Der Antrieb oder io-Funkempfänger wurde bereits mit einer Bedieneinheit verknüpft und eingestellt Abbildung F

Drücken Sie auf die PROG-Taste dieser lokalen io-Bedieneinheit, bis die Anwendung eine Auf-/Ab-Beweauna durchführt (≈ 2 s.) DrückenSie **kurz** die PROG-Taste des Easy Sun io. ▶Die Anwendung führt eine Auf-/

Ab-Bewegung aus, der Antrieb oder Funkempfänger wurde verknüpft. oder

De systeemsleutel moet naar de Easy Sun io

verzonden worden om deze in het systeem

Zet de bestaande afstandsbediening in de

nodus voor het verzenden van de sleutel

- Als het een Somfy io bedieningspunt is

druk gedurende 2 seconden op KEY

van de afstandsbediening (u) die reeds

Als het een io bedieningspunt van een

partnermerk is: raadpleeg de handleiding

om de functie Sleutelverzending in t

Als de LED groen brandt is de verzending

Als de LED oranje knippert is de verzending

mislukt, begin de procedure opnieuw.

Het is de sleutel van de Easy Sun io die d

Deze sleutel wordt doorgegeven aan

lentificatiesleutel van het svsteem wordt.

5.3. Koppelen van de Easy Sun io met een

Volg de procedure 1, 2 of 3 afhankelijk

van de instelstappen die al op de io motor of

De jo motor of ontvanger is al gekoppele

Druk op de PROG toets van dit lokale id

bedieningspunt, tot het systeem een op- en

Druk een keer kort op de PROG toets van

Het systeem maakt een op- en

neerbeweging, de motor of de ontvanger

lokaal i

Druk kort op **KEY** van de Easy Sun io (v) die

Wacht tot het opslaan voltooid is

De Easy Sun io is het eerste id

homecontrol® tweerichtings

pedieningspunt 🔁 van de woning

systemen bij het koppelen ervan.

io motor of ontvanger

ontvanger uitgevoerd zijn:

Figuur F

de Easy Sun io.

is aekoppeld

en ingesteld met

eerbeweging maakt (≈ 2 s.).

tweerichtings

homecontrol®

Verzenden van de sleutel

edieningspunten

Figuur E

eïnstalleerd is.

u wilt toevoegen

goed verlopen.

toe te laten.

Der Antrieb oder io-Funkempfänger wurd eingestellt, aber noch nicht verknüpft Abbildung G Ziehen Sie die Anweisungen in de

Überprüfen Sie die Drehrichtung de

►Nach Drücken auf m (≈ 2 s.) und der

Einstellungen: das Symbol "SET

Drücken Sie kurz die PROG-Taste des

Ab-Bewegung aus, der Antrieb oder Funkempfänger wurde verknüpft.

Um den Easy Sun io mit mehrerer

Drücken Sie auf 颲, bis die grüne LED

Antrieben oder io-Empfängern zu

Antriebe oder io-Funkempfänger (Option)

Drücken Sie die PROG-Taste des Easy Sur

io, bis die grüne LED aufleuchtet (≈ 2 s.)

► Die Anwendungen der gefundene

Prüfen Sie ob der Antrieb ode

Funkempfänger in der Liste aufgeführt is

Drücken Sie auf m, bis die grüne LED

5.5. Einlernen des Sunis WireFree™ io ◯

• An der Sensor Box io sind keinerle

Einstellungen erforderlich. Sie muss

Schließen Sie die Sensor Box io an eine

Sunis WireFree™ io, bis die grüne LED

Der Sensor ist iétzt ≈ 10 Minuten lang i

Drücken Sie kurz die PROG-Taste des

Die grüne LED des Easy Sun io leuchtet auf. Der Sensor ist im Easy Sun io

Näheres zu Installation und Verwendung

systeem dat de afstelling bevestig

systeem maakt een op-

neerbeweging, de motor of de ontvanger

Om de Easy Sun io aan meerdere i

- Druk op m. tot de groene LED uitgaat

motoren of ontvangers te koppelen herhaalt u de procedure 1, 2 of 3

Druk op de PROG toets van de Easy Sun ie

of ontvangers maken een op

- Controleer of de motor of ontvanger zich i

- Druk op 📷, tot de groene LED uitgaat

echter beslist zijn aangesloten vóór h

koppelen van de jo sensor (raadpleeg de

Sluit de Sensor Box io aan op ee

- Druk op de PROG toets van de Sunis

WireFree<sup>™</sup> io, tot de groene LED brand

De sensor staat gedurende ≈ 10 minute

Druk een keer kort op de PROG toets var

brandt: de sensor is geprogrammeerd in

Raadpleeg de handleiding van de io sensor

► De groene LED van de Easy Sun io

in de programmeermodus.

dleiding van de Sensor Box io).

5.5. Koppelen van de Sunis WireFree

De systemen van de gevonden motorer

tot de groene LED brandt ( $\approx 2$  s.):

verdwijnt het symbool «SET»

- Druk een keer kort op de PROG toets va

des io-Sensors finden Sie in der jeweilig

Drücken Sie die PROG-Taste

jedoch unbedingt vor dem Einlerne

io-Sensors eingeschaltet sein (sieh

eine Auf-/Ab-Bewegung aus.

Antriebe oder Funkempfänger führe

Prozedur 1, 2 oder 3 für jedes Gerät.

Anwendung zur Bestätigung

Anwendung führt

eitung des Antriebs zurat

Auf-/Ab-Bewegung

erlischt im Display

Fasy Sun io:

erlischt (≈ 5 s.).

erlischt (≈ 5 s.).

Abbildung I

Vetzsteckdose an

ufleuchtet (≈ 2 s.)

Lernbereitschaft.

Easv Sun io:

scherm

Het

(≈ 5 s.)

voor elk ervan.

neerbeweging

de liist bevindt

≈ 5 s.)

🕶 Fiauur I

(≈ 2 s.):

de Easy Sun io:

de Easy Sun io

voor installatie en gebruik

de Easv Sun io.

gespeichert

Anleitung der Sensor Box io)

riebs und die Einstellung der Endlagen

er ausgewählte

eine Auf-

Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten und 🛇 des Easy Sun io: Die Anwendungen der Antriebe oder Funkempfänger in seiner Reichweite führen eine Auf-/Ab-Bewegung aus.

Wählen Sieden Antrieboder Fur in der Liste aus, mit Koder 💌 oder 🛆

- oder 💽: Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf-/Ab-Bewegung aus und auf dem Display werden Nummer und Symbol des
- Antriebs oder Empfängers angezeigt. estätigen Sie die Wahl durch Drücken auf m, bis die LED grün aufleuchtet (≈ 2 s.) :
- Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf-/Ab-Bewegung aus, Nummer und Symbol des Antriebs oder Empfängers

Drücken Sie kurz die PROG-Taste des 5.4. Überprüfen der Verknüpfung der Fasy Sun io:

► Die Anwendung führt eine Ab-Bewegung aus, der Antrieb Funkempfänger wurde verknüpft. ode

Drücken Sie auf 🐨, bis die grüne LED erlischt (≈ 5 s.).

Der Antrieb oder Funkempfänger ist leer - Abbildung H

Für die folgende Prozedur ist die Anleitung des Antriebs erforderlich.

Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten 🔕 und 🛛 des Easy Sun io:

- Die Anwendungen der Antriebe oder Funkempfänger in seiner Reichweite führen eine Auf-/Ab-Bewegung aus.
- Nählen Sieden Antrieboder Funk n der Liste mit K oder 💌 oder 🛆 ode
- Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf-/Ab-Bewegung aus und auf dem Display werden Nummer und Symbo des Antriebs oder Funkempfängers

angezeigt. tätigen Sie die Wahl durch Drücken auf m, bis die LED grün aufleuchtet (≈ 2 s.) :
 Die ausgewählte Anwendung führt

eine Auf-/Ab-Bewegung aus, Nummer und Symbol des Antriebs oder Funkemofängers blinken

Drücken Sie gleichzeitig auf die Tasten 🔕 und 💁

► Auf dem Display wird das Symbol ""**SET** Anleitung.

C De woning heeft al een of meer jo
C De jo motor of ontvanger jo is al Na de druk op m (≈ 2 s.) en het heer ingesteld maar niet gekoppeld

- Figuur G Druk tegelijk op de toetsen 🔕 en 🛛 van de Easy Sun io:
- De systemen van de gevonden motoren of ontvangers binnen zijn bereik maken

een op- en neerbeweging. Selecteer de motor of ontva met behulp van K of D of O :

- ► Het geselecteerde systeem maakt een open neerbeweging, het scherm geeft het
- nummer en het symbool van de motor o ontvanger.
- Bevestig uw keuze door te drukken op m, tot de groene LED brandt (≈ 2 s.):
- ► Het geselecteerde systeem maakt ee en neerbeweging, het nummer en 5.4. Controle van de koppeling van de ic
- het symbool van de motor of ontvanger motoren of ontvangers (optioneel) knipperen Druk een keer kort op de PROG toets van
- de Easy Sun io: ► Het systeem maakt een
- neerbeweging, de motor of de ontvanger is aekoppe
- Druk op m, tot de groene LED uitgaat (≈ 5 s.).

# 3 De jo motor of ontvanger jo is leeg

- Figuur H Voor de volgende procedure heeft u de
- Andleiding van de motor nodig. leiding van de motor nodig. Druk tegelijk op de toetsen **o en** Der hoeft geen handeling uitgevoerd te
- van de Easy Sun io: De systemen van de gevonden motoren of ontvångers binnen zijn bereik maken een
- op- en neerbeweging. electeer de motor of ontvanger in met behulp van **Conference of the of**

ontvanger

knipperen

van de motor

Het geselecteerde systeem maakt een op-

en neerbeweging het scherm geeft he

nummer en het symbool van de motor of

Het geselecteerde systeem maakt een

op- en neerbeweging, het nummer en

Controleer de draairichting van de

het symbool van de motor of ontvanger

Bevestig uw keuze door te drukken op m,

tot de groene LED brandt (≈ 2 s.):

Druk tegelijk op de toetsen 🛇 en 🛇

Het scherm toont het symbool «SET»

notor en de afstelling van de eindr

Raadpleeg de procedures in de **handl** 

 Figure J Le mode Démo réduit le temps de réponse à l'Easy Sun io une variation d'ensoleillement pour vérifier le fonctionnement du Sunis WireFree™ io et contrôler son appairage avec l'Easy Sun io.

- Placer l'application en position médiane. Couvrir le Sunis WireFree™ io pour qu'il soit
- dans l'obscurité.

# Activation du mode Démo

WireFree<sup>™</sup> io

- Placer l'Easy Sun io sur son support aimanté (mode automatique) : - L'application remonte automatiquemen
- Appuyer sur **K** ou **>**, jusqu'à apparition du symbole « **DEMO** » à l'écran (≈ 5 s.) :
- ▶ Le mode Démo est activé Contrôle de la fonction soleil
- Placer le Sunis WireFree™ io sous une forte intensité lumineuse naturelle (ou une lampe puissante)
- le symbole « 🤍 » (ou « ୬୬). ▶ L'information « Apparition du soleil » a bien été
- transmise à l'Easy Sun io.
- Pour ajuster le seuil de l'ensoleillement se référer Uensoleillement, se référer à la notice d'utilisation de l'Easy Sun io.

# Désactivation du mode Démo

Déplacer l'Easy Sun io de son support aimanté : - Le symbole « DEMO » disparaît de l'écran. ► Le mode Démo est désactivé.

# 6 Utilisation

# automatique. 1. Réglages supplémentaires

7.1. Appairage de l'Eolis WireFree™ io 🕪 à un noteur ou récepteur io

L'Eolis WireFree™ io doit impérativement être appairé à chaque moteur ou récepteur io des applications à protéger (sécurité), avant son appairage à l'Easy Sun io (fonctionnalités

- Si le capteur a déjà été appairé au(x) moteur(s) ou récepteur(s) io : passer au chapitre « Appairage 5) Régler le seuil à l'aide de < ou 🗲 : de l'Eolis WireFree™ io à l'Easy Sun io »
- Si le capteur n'est pas appairé au(x) moteur(s) ou
- Effectuer la procédure décrite dans le chapitre a procedure decine dans le compande
   a Ajout/Suppression d'un point de commande
   local ou bidirectionnel io ou d'un Eolis
   a) valuer le nouveau regiage en appe, sur le nouv WireFree™ io, à partir de l'Easy Sun io »

IT 5.6. Controllo dell'accoppiamento del

La modalità Demo riduce il tempo di risposta ad

Condurre l'applicazione a circa metà altezza

Collocare l'Easy Sun io sul suo supporto

Premere i tasti 🧹 o 🚬 fino alla comparsa del

Collocare il Sunis WireFree™ io sotto una forte

intensità luminosa naturale (o una lampada

L'applicazione scende automaticamente dopo

alcuni secondi e l'Easy Sun io mostra il simbolo « ) () « ).

L'informazione «Comparsa luminosità solare» è

Per regolare il limite di sensibilità alla luminosità solare, consultare la guida di utilizzo dell'Easy

Spostare l'Easy Sun io dal suo supporto

Consultare la guida d'uso per il dettaglio del suo 🖝 Figura L

- Il simbolo «DEMO» scompare dallo schermo.

7.1. Accoppiamento dell'Eolis WireFree™ io 🕩

A L'Eolis WireFree™ io deve essere accoppiato obbligatoriamente ad ogni motore o ricevitore

io delle applicazioni da proteggere (sicurezza),

prima del suo accoppiamento all'Easy Sun io (funzionalità aggiuntive).

Se il sensore è già stato accoppiato al/i motore/i o

Se il sensore non è accoppiato al/i motore/i o

dell'Eolis WireFree™ io all'Easv Sun io

ricevitore/i io: passare al capitolo «Accoppiamento

Eseguire la procedura descritta nel capitolo tasto (\*

Disattivazione della modalità Demo

►La modalità Demo è disattivata.

Regolazioni supplementari

a un motore o ricevitore io

controllare il suo accoppiamento con l'Easy Sun all'Easy Sun io

Sunis WireFree<sup>™</sup> io

Attivazione della modalità Demo

La modalità Demo è attivata.

magnetico (modalità automatica):

L'applicazione risale automaticamente

simbolo «DEMO» sullo schermo (≈ 5 sec.):

Controllo della funzione luminosità solare

Figura J

che si trovi al buio.

Sun io

magnetico

6. Utilizzo

automatica.

- FR 5.6. Contrôle de l'appairage du Sunis - Puis passer au chapitre « Appairage de l'Eolis WireFree™ io à l'Easy Sun io ». 7.2. Appairage de l'Eolis WireFree™ io à
  - 🖝 Figure k Aucune manipulation n'est nécessaire Usur la Sensor Box io. Elle doit cependant impérativement être branchée avant l'appairage

du capteur io (se référer à la notice de la Sensor

- Appuyer sur le bouton PROG de l'Eolis WireFree™ , jusqu'au voyant vert allumé (≈ 2 s.) :
- Le capteur est en mode programmation pendant ≈ 10 min
- Faire un appui bref sur le bouton PROG de ► Le vovant de l'Easv Sun io s'allume en vert : le
- capteur est enregistré dans l'Easy Sun io. 7.3. Contrôle de l'appairage de l'Eolis
- L'application descend automatiquement au bout WireFree™ io à l'Easy Sun io (optionel) de quelques secondes et l'Easy Sun io affiche . Appuyer sur le bouton PROG de l'Easy Sun io,
  - jusqu'au voyant vert allumé (≈ 2 s.) : L'Easy Sun io recherche les moteurs, les récepteurs et les capteurs io en mémoire. Vérifier que le capteur se trouve dans la liste
  - (≈ 5 s.).

# 7.4. Aiustement du seuil de sensibilité au vent à partir de l'Easy Sun io

- Figure L
- L'Easy Sun io permet d'attribuer des seuils de sensibilité au vent différents selon le type Se référer à la notice d'utilisation pour le détail de d'applications : un seuil pour les stores vénitiens son fonctionnement en mode manuel et en mode extérieurs, un pour les stores verticaux et un pour les stores de terrasse. Ces seuils se substituent au seuil réglé en local à partir du capteur. ajustement des seuils de sensibilité au vent s'effectue en mode manuel
  - Déplacer l'Easy Sun io de son support aimanté et retirer le capot.
  - 2) Appuyer sur 🛞 pendant 10 s. : l'Easy Sun io affiche le premier type d'applications et son seuil. Appuyer sur K ou pour faire défiler et
  - choisir parmi les 3 types d'applications. 4) Valider le type d'application en appuvant sur (\*).
  - Vers la gauche : moins de vent, vers la droite plus de vent pour déclencher la protection
  - l'échelle de seuil affiche le nouveau réglage. 6) Valider le nouveau réglage en appuyant sur 🛞

«Aggiunta/eliminazione di un trasmettitore

locale o bidirezionale io o di un Eolis WireFree™

Passare poi al capitolo «Accoppiamento

o, a partire dall'Easy Sun io»

a modalità Denio induce il tenipo di lugio il construito dell'ecolis viner recificare una variazione di luminosità solare, per verificare 7.2. Accoppiamento dell'Ecolis WireFree™ io

stata trasmessa correttamente all'Easy Sun io. - Premere il pulsante PROG dell'Easy Sun io. fino

funzionamento in modalità manuale e in modalità L'Easy Sun io permette di attribuire dei limiti di

limite

recommencer la procédure à partir de l'étape 2. Remettre le capot sur l'Easy Sun io.

Il existe 9 seuils (de 1 à 9) qui graduent la ensibilité à la vitesse du vent de 10 à 80 km/h environ. Le nouveau réglage de seuil sera pris en compte dans un délai maximal de 3 heures. Pour l'installation et l'utilisation du capteur io, se

référer à la notice correspondante 7.5. Ajout/Suppression d'un point ande local i ou bidirectionnel Brancher la Sensor Box io dans une prise ou d'un Eolis WireFree™ io Do, à partir de 8. Astuces et conseils l'Easy Sun io

# Figure M

- La procédure à suivre pour l'aiout ou ession d'un point de commande io ou d'un Eolis WireFree™ io est identique.
- Appuyer sur le bouton PROG de l'Easy Sun id iusqu'au vovant vert allumé ( $\approx 2$  s.).
- nner le moteur ou réce liste à l'aide de K ou 💌 ou 🛇 ou 🛇
- application sélectionnée fait un va-et-vien
- l'écran indique le numéro et le symbole du
- io (≈ 2 s.) Le numéro et le symbole du moteur ou récepteur
- io clignotent Appuyer sur , jusqu'à extinction du voyant vert - Faire un appui bref sur le bouton PROG du point de
  - mande io ou de l'Eolis WireFree™ io à ajouter ou à supprimer de ce moteur ou récepteur :
  - L'application sélectionnée fait un va-et-vient : le Liste des alertes : point de commande io ou l'Eolis WireFree™ i est enregistré ou supprimé de la mémoire du moteur ou récepteur io.
  - Appuyer sur 🔊, jusqu'à extinction du voyant vert
  - Pour l'Eolis WireFree™ io, passer au chapitre « Appairage de l'Eolis WireFree™ io à l'Easy
  - 7.6. Désappairage d'un moteur, récepteur ou
  - capteur io de l'Easy Sun io Figure N
  - Appuyer sur le bouton PROG de l'Easy Sun io, jusqu'au voyant vert allumé (≈ 2 s.). ectionner le moteur, le récepteur ou
  - dans la liste à l'aide de 🔀 ou 🔀 ou 🐼 : L'application sélectionnée fait un va-et-vien l'écran indique le numéro et le symbole du
  - noteur, du récepteur ou du capte Valider le choix en appuyant sur mo de l'Easy Sun io (≈ 2 s.) :
  - ►Le numéro et le symbole du moteur, du récepteur ou du capteur clignotent.

5) Regolare il limite usando il tasto

limiti mostra la nuova regolazione.

B) Rimettere il coperchio sull'Easy Sun ic

tasto () (≈ 2 sec.)

dalla fase 2

massimo di 3 ore

Figura M

WireFree™ io è identica.

Selezionare il motore

dell'Easv Sun io (≈ 2 sec.)

lampeggiano

spia verde (≈ 5 sec.)

ricevitore

Sun iow

Figura N

locale

Verso sinistra: meno vento, verso destra:

6) Confermare la nuova regolazione premendo i

7) Per regolare il limite di un altro tipo di

Esistono 9 limiti (da 1 a 9) che regolano pe

10 a 80 km/h circa. La nuova regolazione del limite

sarà presa in considerazione entro un tempo

7.5. Aggiunta/eliminazione di un trasmettitore

La procedura da seguire per l'aggiunta

all'accensione della spia verde (≈ 2 sec.).

usando i tasti 🔣 o 🖸 o 🛇:

nazione di un trasmettitore io o di un Eoli

Premere il pulsante PROG dell'Easy Sun io, fino

L'applicazione selezionata effettua un brev

Il numero e il simbolo del motore o ricevitore

aggiungere o da eliminare da questo motore o

L'applicazione selezionata effettua un breve

Premere il tasto m, fino allo spegnimento della | n.

Per l'Eolis WireFree™ io passare al capitolo

«Accoppiamento dell'Eolis WireFree™ io all'Easy

7.6. Disaccoppiamento di un motore,

- Premere il pulsante PROG dell'Easy Sun io fin

ricevitore o sensore io dall'Easy Sun io

movimento di salita/discesa lo schermo indica

il numero e il simbolo del motore o ricevitore

nfermare la scelta premendo il tasto 📾

Per l'installazione e l'utilizzo del sensore

consultare la guida corrispondente

gradi la sensibilità alla velocità del vento, da

o bidirezionale 🗾 io o di un Eolis

pplicazione, ricominciare la procedura a partire

ento per attivare la protezione: la scala de

- L'application sélectionnée fait un va-et-vient ►Le moteur, le récepteur ou le capteur est supprimé de l'Easy Sun io
- Appuver sur m, jusqu'à extinction du voyant vert ≈5s)
- Us s.). Lors de la suppression du dernier capteur associé à la Sensor Box io, celle-ci est aussi désappairée

# 8.1. Questions sur l'Easy Sun io ?

Constats	Causes possibles	Solutions	
Il est impossible d'appairer un moteur, un récepteur ou un caoteur à	La mémoire de l'Easy Sun io est pleine (voir quantité maximale pour chaque	Désappairer un moteur, ur récepteur ou capteur (selor le cas) avant d'appairer le	

Valider le choix en appuyant sur mo de l'Easy Sun Toute alerte reste signalée à l'écran jusqu'à extinction de l'écran (≈ 3 min)

- Pour localiser et identifier la dernière alerte appuyer simultanément sur 📉 et 🖂 : le groupe d'applications et le code d'alerte ap Appuver simultanément sur 🧹 et 🕟 revenir à l'écran standard.

l'Easy Sun io. élément).

n°	Alertes	Explications
10	Clé	L'Easy Sun io et le moteur ou récepteur io n'ont pas la même clé système.
11	Capteur vent injoignable.	Le capteur n'envoie plus d'informations pour cause de pile usée ou de panne.
12	Capteur soleil injoignable.	Le capteur n'envoie plus d'informations pour cause de pile usée ou de panne.
13	Délégation en cours sur capteur soleil	Transfert du capteur sur un autre point de commande en cours.
14	Délégation en cours sur capteur vent	Transfert du capteur sur un autre point de commande en cours.
19	Autres alertes	

all'accensione della spia verde (≈ 2 sec.)

o del sensore

dell'Easy Sun io

spia verde (≈ 5 se

Problemi

impossibile

conniare

in ricevitore

all'Easy Sun

Premere brevemente il pulsante PROG del allo spegnimento dello schermo (≈ 3 min.).

o l'Eolis WireFree™ io è stato memorizzato o tornare alla schermata standard.

eliminato dalla memoria del motore o ricevitore Elenco degli allarmi:

trasmettitore jo o dell'Eolis WireFree™ jo da - Per individuare ed identificare l'ultimo allarme.

movimento di salita/discesa: il trasmettitore io - Premere simultaneamente i tasti K e 🖂 r

un sensore

vengono visualizzati.

Allarmi

vento non

aggiungibile

dell'Easy Sun io (≈ 2 sec

o del sensore lampeggiano

eliminato dall'Easy Sun

nento di salita/discesa

quest'ultima viene disaccoppiata.

8. Consigli e raccomandazioni

8.1. Domande sull'Easy Sun io?

nell'elenco usando i tasti 🔣 o 🖂 o 🛇 :

Selezionare il motore, il ricevitore o il sensore

L'applicazione selezionata effettua un breve

movimento di salita/discesa, lo schermo indic

Confermare la scelta premendo il tasto m

Il numero e il simbolo del motore, del ricevitore

Premere brevemente il pulsante PROG

L'applicazione selezionata effettua un breve

Il motore, il ricevitore o il sensore è stato

Contestualmente all'eliminazione dell'ultimo

Possibili cause

oiena (vedere

sima pe

Ogni allarme resta segnalato sullo schermo fino

premere simultaneamente i tasti 🧹 e 🕟

il gruppo di applicazioni e il codice di allarme

Spiegazion

'Easy Sun io e il motore d

cevitore io non hanno la

essa chiave di sistema

atteria è esaurita o a causa

l sensore non invia niù

nformazioni perché la

di un quasto.

ogni elemento).

La memoria

la quantità

sensore associato alla Sensor Box io, anche

dell'Easy Sun io un motore, un

Soluzioni

Disaccoppiar

icevitore o

un sensore (a

econda de

caso) prima

iello nuovo

il numero e il simbolo del motore, del ricevitore

# - Faire un appui bref sur le bouton PROG de 8.2. Retour en configuration d'origine de l'Easy Sun io : l'Easy Sun io

- Prendre l'Easy Sun io et retirer le capot avant pour accéder aux touches de régla Faire un appui bref et simultané sur KEY et su le bouton PROG de l'Easy Sun io
- Le vovant s'allume en vert pendant 1 s L'Easy Sun io se retrouve dans sa configuration
- d'origine, tous les moteurs jo, récepteurs capteurs io et Sensor Box io sont effacés ainsi que l'ajustement du seuil de sensibilité a l'ensoleillement Reprendre la mise en service complète de l'Easy
- Sun io : voir chapitre « Mise en service ».

#### 9. Données techniques réquence radio : 868-870 Mhz, lo homecontrol® bidirectionnel tri-bandes.

ndice de protection : IP 30.

Température d'utilisation  $0^{\circ}$ C à + 60°C mension de l'Easy Sun io en mm (H x I x e) : 165 x 45 x 22

Dimension du support en mm (H x I) : 77 x 29. Alimentation : 2 piles type AA (LR6), 1.5 V. Nombre maximal de moteurs ou récepteurs

associés · 15 Nombre maximal de capteurs vent io associés : 3 Nombre maximal de capteurs soleil io associés :

Les produits électriques et électroniques endommagés tout comme les piles usagées ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veiller à les déposer dans un point de collecte ou dans un centre agréé afin de garantir leur recvclage.



K

1000

 $\bigcirc$ 

1



· 🚬 1

сļ

VI

1 Cry

PROG. 2 s

(my) \_

my

PROG. 2 s

5 s

Allarmi Spiegazioni nsore di sensore non invia più ninosità noi rmazioni perché la atteria è esaurita o a causa aggiungibile di un quasto asferimento in corso postamento del sensore verso un altro corso su sensore di asmettitore inosità Spostamento rasferimento in corso corso su del sensore verso un altro sensore vento trasmettitore.

# Premere il tasto m, fino allo spegnimento della 8.2. Ripristino della configurazione originale dell'Easy Sun io

- Prendere l'Easy Sun io e togliere il coperchio anteriore per accedere ai tasti di regolazione. Premere brevemente e simultaneamente il tasto KEY e il pulsante PROG dell'Easy Sun io:

- La spia si accende di colore verde per 1 sec. ►La configurazione originale dell'Easy Sun id è stata ripristinata tutti i motori io ricevitor
- io, sensori io e la Sensor Box io sono stati cancellati, insieme alla regolazione del limite di sensibilità alla luminosità solare. Riprendere la messa in servizio completa
- dell'Easy Sun io: vedere capitolo «Messa in servizio

# 9. Dati tecnici

19 Altri allarmi

equenza radio: 868-870 Mhz, lo homecontrol® direzionale a tre bande ado di protezione: IP 30

Temperatura di utilizzo: da + 0°C a + 60°C ioni dell'Easy Sun io in mm (A x I x s) 165 x 45 x 22 Dimensioni del supporto in mm (A x I): 77 x 29 Alimentazione: 2 batterie di tipo AA (LR6), 1.5 V.

Numero massimo di motori o ricevitori io associati Numero massimo di sensori vento io associati: 3.

Numero massimo di sensori di luminosità id associati: 1

prodotti elettrici ed elettronici danneggiati, così com e batterie esauste, non devono essere gettati sieme ai normali rifiuti domestici. Depositarli n un punto di raccolta o in un centro autorizzato per garantirne il riciclaggio.

 Figura K. Nessuna operazione è necessaria sulla Coprire il Sunis WireFree™ io facendo in modo USensor Box io. Deve però essere collegata obbligatoriamente prima dell'accoppiamento l sensore io (consultare la guida della Sensor Box io)

- Collegare la Sensor Box io a una presa elettrica. Premere il pulsante PROG dell'Eolis WireFree™ fino all'accensione della spia verde (≈ 2 sec.):
- Il sensore resta in modalità programmazione per ≈ 10 min. brevemente il pulsante PROG WireFree™ io (ID→, a partire dall'Easy Sun io

La spia dell'Easy Sun io si accende di colore

7.3. Controllo dell'accoppiamento dell'Eolis

L'Easy Sun io ricerca i motori, i ricevitori e

Verificare che il sensore sia presente

Premere il tasto m, fino allo spegnimento della

7.4. Regolazione del limite di sensibilità al

sensibilità al vento diversi a seconda del tipo d

applicazioni: un limite per le tende veneziane

esterne, uno per le tende verticali e uno per le

a regolazione dei limiti di sensibilità al vento s

1) Spostare l'Easy Sun io dal suo supporto

2) Premere il tasto (\*) per 10 sec.: l'Easv Sun ic

mostra il primo tipo di applicazione e il relativo

) Premere il tasto 🔀 o 🗩 per far scorrere e

4) Confermare il tipo di applicazione premendo il

tende da terrazzo. Questi limiti si sostituiscono al

limite regolato localmente a partire dal sensore.

WireFree™ io all'Easy Sun io (opzionale)

all'accensione della spia verde ( $\approx 2$  sec.):

sensori io presenti nella memoria.

vento a partire dall'Easy Sun io

verde: il sensore è stato memorizzato nell'Easy

dell'Easy Sun io:

nell'elenco

spia verde (≈ 5 sec.)

effettua in modalità manuale:

magnetico e togliere il coperchio.

scegliere tra i 3 tipi di applicazioni



A LEVE

🕈 10 mir

PROG. 0.5 s

Ð

 $\rightarrow$ 

HADE HADE

PROG. 0.5 s

PROG. 0.5 s

### DE 5.6. Kontrolle der Verknüpfung mit einem Sunis WireFree™ io Abbildung J

Mit Hilfe des Demomodus kann die Ansprechzeit veränderte Sonneneinstrahlung verringert erden, um so die Funktionsfähigkeit des Sunis io und dessen Verknüpfung mit dem Easv Sun io zu überprüfer

Bringen Sie die Anwendung in die mittlere Decken Sie den den Sunis WireFree™ io ab.

damit dieser abgedunkelt ist

Aktivierung des Demomodus

Setzen Sie den Easv Sun io Magnethalterung ein (Modus Automatik) - Die Anwendung fährt automatisch nach oben Drücken Sie auf der D. bis das Symbol DEMO " im Display erscheint (≈ 5 s.) Der Demomodus ist nun aktiviert

Kontrolle der Sonnenfunktion Setzen Sie den Sunis WireFree™ io einer

natürlichen Lichtquelle (oder einer starken Lampe) aus: Die Anwendung fährt nach einigen Sekunden

automatisch nach unten und der Easy Sun io zeigt die Symbole " ( i (oder " <sup>∞</sup> " ). ▶ Die Information "Sonne scheint" wurde erfolgreich an den Easy Sun io übertragen.

Um den Schwellenwert für Empfindlichkeit der Sonneneinstrahlung einzustellen, sehen Sie in der Gebrauchsanleitun des Easy Sun io nach. Deaktivierung des Demomodus

Den Easy Sun io aus seiner Magnethalterung nehmen Das Symbol " DEMO" erlischt im Display.

► Der Demomodus ist nun deaktiviert.

# 6. Bedienuna

Fiauur J

automatische modus)

het scherm verschiint ( $\approx 5$  s.):

Controle van de zonfunctie

onder een sterke lamp):

scherm

6. Gebruik

Easy Sun io»

motor(en) of ontvanger(s)

de automatische modus.

7. Aanvullende afstellingen

aan een io motor of ontvanger

De Demo modus is ingeschakeld.

Het systeem gaat na enkele

verzonden naar de Easv Sun io.

Uitschakelen van de Demo modus

Het symbool «DEMO» verdwiint

De Demo modus wordt uitgeschakeld.

► De informatie «Żon verschijnt» is

weitere Details zur Funktionsweise im manuellen oder im automatischen Modus zu erfahren

7. Zusätzliche Einstellmöglichkeiten 7.1. Verknüpfung des Eolis WireFree™ io III> mit einem Antrieb oder io-Funkempfänger A Der Eolis WireFree™ io muss vor seiner Verknüpfung mit dem Easy Sun io (Zusatzfunktionen) unbedingt mit jedem Antrieb oder io-Funkempfänger der zu schützenden Anwendungen verknünft werden (Sicherheit)

Wenn der Sensor bereits mit dem oder den Antrieb(en) oder io-Funkempfänger(n) verknüpft wurde: Lesen Sie im Kapitel "Einlernen des Eolis WireFree™ io im Easy Sun io " weiter Wenn der Sensor nicht mit dem oder den Antrieb(en) oder io-Funkempfänger(n) verknüpft wurde

NL 5.6. Controle van de koppeling van de

- Führen Sie die im Kapitel "*Hinzufügen/Löschen* 5) Stellen Sie den Schwellenwert mit Hilfe von einerlokalen oder bidirektionalen io-Bedieneinheit oder eines Eolis WireFree™ io mit einem Eas Sun io " beschriebene Prozedur durch. Lesen Sie dann im Kapitel " Einlernen des Eolis

WireFree™ io im Easy Sun io " weiter. 7.2. Einlernen des Eolis WireFree™ io im Easv Sun io

🖝 Ábbilduna K An der Sensor Box io sind keinerlei Einstellunger

Orforderlich. Sie muss jedoch unbedingt vor dem Einlernen des io Sensors eingeschaltet verden (siehe Anleitung der Sensor Box io). Schließen Sie die Sensor Box io an eine Netzsteckdose an.

Drücken Sie die PROG-Taste des Eolis WireFree™ io. bis die grüne LED aufleuchtet ( $\approx 2$  s.): Der Sensor ist jetzt ≈ 10 Minuten lang in

Lernbereitschaft Drücken Sie kurz die PROG-Taste des Easy Sun

► Die grüne LED des Easy Sun io leuchtet auf:Der

ensor ist in dem Easy Sun io gespeichert. 7.3. Überprüfung der Verknüpfung des Eolis

Drücken Sie die PROG-Taste des Easy Sun io,

Die Easy Sun io sucht nach gespeicherten io Antrieben, Empfängern und Sensoren. Prüfen Sie, ob der Sensor in der Liste aufgeführt ist.

Drücken Sie auf m, bis die grüne LED erlischt ≈5 s.).

#### 7.4. Anpassung des Windschwellenwerts über die Easy Sun io

Abbildung L

Der Easy Sun jo ermöglicht je nach Anwendungstyp ie Zuweisung von Windschwellenwerten: Einen nen Sie in der Gebrauchsanleitung nach um Schwellenwert für die Außenialousien, einen für Rollladen und einen für Markisen. Schwellenwerte ersetzen die lokal am Sensor

eingestellten Schwellenwerte. Die Anpassung des Windschwellenwerts erfolgt im manuellen Modus:

) Nehmen Sie den Easy Sun io aus seine Magnethalterung und entfernen Sie die Abdeckuna.

2) Drücken Šie auf 🛞 für die Dauer von 10 s. : Der Easy Sun io zeigt den ersten Anwendungstyp und den zugehörigen Schwellenwert an

3) Drücken Sie 🔣 oder 💌 um die 🤅 Anwendungstypen durchlaufen zu lassen und auszuwählen

de Sensor Box io. Deze moet echter beslist zijn

aangesloten vóór het koppelen van de jo senso

adpleeg de handleiding van de Sensor Box io).

Sluit de Sensor Box io aan on een stoncontact

io tot de groene I ED brandt ( $\approx 2$  s)

programmeermodus

de groene I ED brandt (≈ 2 s.).

Controleer of de sensor in de liist staa

Aanpassen

steun en verwiider de kap

doorlopen en te kiezen

Easy Sun io:

sensoren

7.4.

Sun io

sensor.

Raadpleeg de gebruikshandleiding voor de details Met de Easy Sun io kunnen verschillende

A De Eolis WireFree ™ io moet beslist gekoppeld worden aan elke io motor of ontvanger van gebeurt in de handbediende modus:

de te beveiligen systemen (veiligheid), voordat hij 1) Maak de Easy Sun io los van zijn magnetische

motor(en) of ontvanger(s): ga naar het hoofdstuk 3) Druk op **K** of **D** om de 3 systeemtypes te

Druk op de PROG toets van de Eolis WireFree<sup>TI</sup>

Druk een keer kort op de PROG toets van de

De groene LED van de Easy Sun io brandt: de

sensor is geprogrammeerd in de Easy Sun io.

slagen io motoren, ontvangers

van

Druk op , tot de groene LED uitgaat (≈ 5 s.).

vindgevoeligheidsdrempel vanaf de Easy

windgevoeligheidsdrempels ingesteld worden

al naar gelang de systeemtypes; een drempe

voor de buitenjaloezieën, een voor de screens en

een voor de terraszonweringen. Deze drempels

vervangen de lokaal ingestelde drempel vanaf de

2) Druk op 🛞 gedurende 10 s.: de Easy Sun io

) Bevestig het systeemtype door te drukken op (\*)

Naar links minder wind, naar rechts: meer wind

nodig om de bescherming in te schakelen: de

5) Stel de drempel in met behulp van **of** 

schaal toont de nieuw ingestelde drempel

toont het eerste systeemtype en zijn drempel.

Bestätigen Sie den Anwendungstyp durch Drücken auf (\*).

Linker Pfeil: weniger Wind, rechter Pfeil: mehr Wind erforderlich zur Auslösung der Schutzeinrichtung. Auf der Schwellenwertskala wird die neue Einstellung angezeigt.

Bestätigen Sie die neue Einstellung, indem Sie auf () drücken (≈ 2 s.).

) Um den Schwellenwert eines anderer Anwendungstyps einzustellen, wiederholen Sie den Vorgang ab Schritt 2.

) Bringen Sie die Abdeckung am Easy Sun io ar Es gibt 9 Stufen (von 1 bis 9) für die Einstellung Empfindlichkeit der Windgeschwindigk von ca.10 bis 80 km/h Der neu eind Schwellenwert wird nach spätestens 3 Stunden ühernommen

Näheres zu Installation und Verwendung des io-Sensors finden Sie in der jeweiligen Anleitung. 7.5. Einlernen/Löschen einer lokalen 🗇 oder bidirektionalen Bedieneinheit 📃 io oder eines 🛛 Usensor gelöscht, wird diese entkoppelt. Eolis WireFree™ io I mit einem Easy Sun io Abbildung M

Die zu befolgende Prozedur für das Hinzufüge oder Löschen einer Bedieneinheit io oder eine Eolis WireFree™ io ist die Gleiche.

Drücken Sie die PROG-Taste des Easy Sun bis die grüne LED aufleuchtet ( $\approx 2 \text{ s.}$ ):

Nählen Sie den Antrieb oder Fu der Liste mit Konder 🔊 oder 🛇 oder 🛇 aus

Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf Ab-Bewegung aus und auf dem Displa werden Nummer und Symbol des Antrieb

oder io-Empfängers angezeigt igen Sie Ihre Auswähl durch Drücken au

 $\bigcirc$  des Easy Sun io ( $\approx 2$  s.) Nummer und Symbol des Antriebs

io-Funkempfängers blinken Drücken Sie kurz auf die PROG-Taste der io-Bedieneinheit oder des Eolis WireFree™ io. der zu diesem Antrieb oder Funkempfänger hinzufügt oder daraus gelöscht werden soll:

Ab-Bewegung aus. Die io-Bedieneinheit oder der Eolis WireFree™ io ist im Speicher des Antriebs oder io-Empfängers gespeichert oder gelöscht.

Drücken Sie auf 🗑, bis die grüne LED erlisc (≈ 5 s.). Für den Folis WireFree™ in siehe Kapitel Finlern

des Eolis WireFree™ io im Easv Sun io " 7.6. Entkoppelung eines Antriebs,-

Funkempfängers oder Sensors von der Eas Sun io

Abbildung N Drücken Sie die PROG-Taste des Easy Sun in

lokaal of tweerichtings bedieningspunt io of 6) Bevestig de nieuwe afstelling door te drukken 7.6. Ontkoppelen van een io motor, ontvanger van een Eolis WireFree™ io, vanaf de Easy op 🛞 (≈ 2 s.).

) Om de drempel van een ander systeemtype af te stellen, begint u de procedure opnieuw vanaf

stap 2. 8) Plaats de kap terug op de Easy Sun io.

Er zijn 9 drempels (van 1 tot 9) met een oplopende windsnelheid van ongeveer 10 tot 80 km/u. De nieuwe instelling van de drempel wordt binnen maximaal 3 uur van kracht. Raadpleeg de handleiding van de io sensor voor

installatie en gebruik. 7.5. Toevoegen/wissen van een lokaal tweerichtings 2 io bedieningspunt of van

een Eolis WireFree™ io n, vanaf de Easy ► De sensor staat gedurende  $\approx$  10 minuten in de Sun io - Fiauur M

> De te volgen procedure voor het toevoegen of wissen van een io bedieningspunt of van een Eolis WireFree<sup>™</sup> io is geliik.

Druk op de PROG toets van de Easy Sun io, tot 7.3. Controle van de koppeling van de Eolis de groene LED brandt (≈ 2 s.).

WireFree™ io aan de Easy Sun io (optioneel) lecteer de motor of ontvanger Druk op de PROG toets van de Easy Sun io, to pehulp van cof of of of of C: Het geselecteerde systeem maakt een op- er De Easy Sun io zoekt de in zijn geheuge

neerbeweging, het scherm geeft het nummer en het symbool van de io motor of ontvanger. 8.1. Vragen over de Easy Sun io ? Bevestig de keuze door te drukken op my van de

Easy Sun io (≈ 2 s.): Hét nummer en hét symbool van de io motor of

ontvanger knipperen. Druk een keer kort op de PROG toets van he bedieningspunt io of van de Eolis WireFree™ io die/dat u wilt toevoegen aan of wissen uit deze

motor of ontvanger: ► Het geselecteerde systeem maakt een open neerbeweging: Het bedieningspunt io of de Eolis WireFree™ io is opgeslagen in o

gewist uit het geheugen van de io motor o Elke waarschuwing blijft op het scherm zichtbaar ntvanger tot het scherm uitgaat ( $\approx 3 \text{ min}$ ) Druk op m, tot de groene LED uitgaat (≈ 5 s.). Om de laatste waarschuwing te lokali Voor de Eolis WireFree™ io, gaat u naar he

hoofdstuk «Koppelen van de Eolis WireFree aan de Easy Sun io»

bis die grüne LED aufleuchtet (≈ 2 s.) Wählen Sie den Antrieb, Funkempfänge Sensor aus der Liste mit Hilfe von 🔨 oder 🔿 oder 🙆 oder 🛇 aus:

Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf-/ Ab-Bewegung aus und auf dem Display verden Nummer und Symbol des Antrieb

Funkempfängers oder Sensors angezeigt estätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken au  $\bigcirc$  des Easy Sun io ( $\approx 2$  s.): ummer und Symbol des Antriebs.

Funkempfängers oder Sensors blinken. Drücken Sie kurz die PROG-Taste des Easy Sun io:

Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf-Ab-Bewegung aus.

►Der Antrieb, Funkempfänger oder Sensor wurde aus dem Easy Sun io gelöscht. - Drücken Sie auf 📷, bis die grüne LED erlischt

(≈ 5 s.). Wird der letzte, mit der Sensor Box io verknüpfte

#### 8. Tipps und Hinweise 8.1 Fragen zum Fasy Sun io ?

n	••••••••••••••••••••••••••••••••••••••			
s	Feststellung	Mögliche Ursachen	Lösungen	
o, n -/ y s	Entkoppelung eines Antriebs, Empfängers oder Sensors von der Easy Sun io nicht möglich.	Der Speicher des Easy Sun io ist voll (siehe max. Anzahl für jeden Typ).	Entkoppeln Sie einen Antrieb, einen Funkempfänger oder einen Sensor (je nach Fall), bevor Sie einen neuen	

Das Display zeigt die Alarmmeldung an, bis es sich abschaltet (≈ 3 Min).

 Um die letzte Alarmmeldung zu lokalisieren und zu identifizieren, drücken Sie auf dund : es werden die Anwendungsgruppe und der Alarmcode angezeigt.

Drücken Sie gleichzeitig auf 📉 und 🖂 und ► Die ausgewählte Anwendung führt eine Auf-/ das Standarddisplay wieder anzuzeigen

Liste der möglichen Alarmmeldungen

-	Nr.	Alarmmeldungen	Erklärungen
nt		Schlüssel	Der Easy Sun io
			und der Antrieb oder
n	10		Funkempfänger haben
			nicht den gleichen
			Sichemeitsschlussel.
v		Windsensor nicht	Der Sensor sendet keine
<b>'</b>	11	erreichbar.	Informationen mehr, die
	l		Batterie ist leer oder ein
<u> </u>			sonstiger Defekt liegt vor

- Druk op de PROG toets van de Easy Sun io, to

de lijst met behulp van **K** of **D** of **O** of **O**:

Het geselecteerde systeem maakt een op- e

en het symbool van de motor, ontvanger o

Bevestig de keuze door te drukken op 📷 van de

Het nummer en het symbool van de motor.

Het geselecteerde systeem maakt een op- e

De motor, ontvanger of sensor is gewist uit of

- Druk op , tot de groene LED uitgaat (≈ 5 s.).

Moaeliike

n de Easv

het maximale

aantal voor elk

derdeel).

te identificeren, drukt u tegelijk op **K** en **D**: de groep van de betreffende toepassing en de

Druk tegelijk op K en D om terug te gaan

Oplossinger

ntkoppel ee

tvanger of

(an het geval)

ordat u een

euwe koppelt.

notor, een

een sensor

(afhankeliik

Uitlec

notor of ontvance

bben niet dezelfd

nsleutel

Tijdens het wissen van de laatste sensor die

Dekoppeld is aan de Sensor Box io, wordt

ruk een keer kort op de PROG toets van de

weging, het scherm geeft het num

of sensor van de Easy Sun io

de groene LED brandt (≈ 2 s.).

ontvanger of sensor knippere

deze laatste ook ontkoppeld.

en motor, een Sun io is vol (zie

waarschuwingscode verschijner

Liist van de waarschuwingen

electeer de motor, de ontvanger of d

Figuur N

sensor aan

Easy Sun io.

Easy Sun io

Problemen

noaeliik o

n sensor te

pelen aan

Easy Sun io

naar het stand

nr Waarschuwing

ontvanger of

8. Tips en adviezen

Easy Sun io (≈ 2 s.)

#### Nr. Alarmmeldungen Erklärungen Der Sensor sendet keir nensensor nich ationen mehr, die tterie ist leer oder ein er Defekt liegt v einer anderen onnensensors i einheit im Gano Gande nsfer des Sensors Transfer des einer anderer neinheit im Gana Gange Andere

# 8.2. Wiederherstellung der Werkseinstellunger des Easv Sun io

nen Sie die Easy Sun io zur Hand und entfernen Sie die vordere Abdeckung, um ar die Einstelltasten zu gelangen

Drücken Sie gleichzeitig kurz auf KEY und au die PROG-Taste des Easy Sun io: - Die Status LED leuchtet für 1 Sekunde grün auf

►Die Werkseinstellungen des Easy Sun io wurden wiederhergestellt, alle io-Antriebe

bzw. -Funkempfänger, alle io-Sensoren und die Sensor Box io sowie die vorgenommene Einstellung des Schwellenwerts für die Sonneneinstrahluna wurden aelöscht.

Führen Sie die Inbetriebnahme des Easy Sun io erneut von Anfang an durch: siehe Kapitel Inbetriebnahme "

### 9. Technische Daten

nr. Waarschuwing

/indsensor nie

le zonnesenso

Delegering van d

vaarschuwinge

eerichting driebander

eveiligingsklasse: IP 30

165 x 45 x 22.

ontvangers: 15.

windsensoren: 3.

zonnesensoren: 1.

van de Easy Sun io

nden

unkfrequenz: 868-870 MHz, io-homecontrol bidirektional Triband Schutzart: IP 30

emperaturbereich: 0 °C bis + 60 °C messungen der Easy Sun io in mm (H x B x T) 165 x 45 x 22

Abmessungen der Halterung in mm (H x B): 77 x 29 Spannungsversorgung: 2 Batterien ÀA (LŔ6), 1,5 V Max.Anzahlanio-Antriebenoder-Funkempfängern, die verknüpft werden können: 15

Max. Anzahl an io-Windsensoren, die eingelern werden können: 3

Max, Anzahl an io-Sonnensensoren, die eingele werden können: 1

Beschädigte elektrische und elektronische Componenten sowie verbrauchte oder defekte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden orschriften im Handel oder den kommunalen

Uitleg

rmatie meer doordat de

terij leeg is of door een

terij leeg is of door een

atie meer doordat d

sensor verzendt her

nsor op een ande

erzending van de

dsensor bezig sensor op een ande

8.2. Terug naar de oorspronkelijke configuratie

- Neem de Éasy Sun io en verwijder de kap aar

de voorkant om bij de insteltoetsen de komen.

PROG toets van de Easy Sun io:

Werkingstemperatuur: 0 °C tot + 60 °C

Druk een keer kort en tegelijk op KEY en op de

De LED licht groen op gedurende 1 seconde.
 De Easy Sun io is terug naar de originele

drempel van de zonintensiteit zijn gewist

configuratie alle io motoren of io ontvangers io

sensoren, de Sensor Box io en de aangepaste

oer de complete in bedrijf stelling van de Easy

Sun io opnieuw uit. zie het hoofdstuk «In bedrij

9. Technische gegevens Radiofreguentie: 868-870 MHz, io homecontrol®

Afmetingen van de Easy Sun io in mm (h x b x d):

Maximum aantal te programmeren io motoren o

Net als lege batterijen mogen defecte elektrische

en elektronische producten niet weggegooid

bij een inzamelpunt of depot inlevert zodat ze

orden met het huisvuil. Let er op dat u ze

Afmetingen van de steun in mm (h x b): 77 x 29.

Voeding: 2 batterijen type AA (LR6), 1,5 V.

Maximum aantal te programmeren io

Maximum aantal te programmeren io

ngspunt bez

ningspunt bez

De sensor verzendt he

Sunis WireFree™ io Ga daarna naar het hoofdstuk «Koppelen van n de Demo modus is de reactietiid van een de Eolis WireFree™ io aan de Easy Sun io». verandering van zonintensiteit korter om de werking 1.2. Koppelen van de Eolis WireFree™ io aan de Easy Sun io de Easy Sun io te controleren Stuur het systeem tot halverweg Figuur K.

Inschakelen van de Demo modus Plaats de Easy Sun io op zijn magnetische steun

Druk op of , tot het symbool «DEMO» op

Plaats de Sunis WireFree<sup>™</sup> io in de felle zon (of

automatisch omlaag en de Easy Sun io toont het symbool « () (of « ).

Om de zongevoeligheid in te stellen, raadpleegt u de handleiding van de Easy Sun io.

Maak de Easy Sun io los van de magnetische

van de werking in de handbediende modus en in

7.1. Koppelen van de Eolis WireFree™ io ው

gekoppeld word aan de Easy Sun io (aanvullende functies).

Als de sensor niet gekoppeld is aan de

«Koppelen van de Eolis WireFree™ io aan de

Voer de procedure uit die beschreven staat in

het hoofdstuk «Toevoegen/wissen van een

Als de sensor al gekoppeld is aan

Het systeem gaat automatisch omhoo